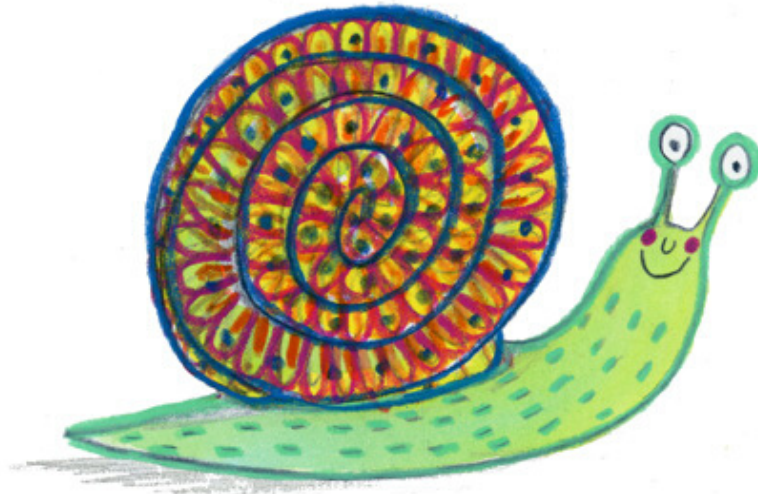


Petit escargot,
Porte sur son dos,
Sa maisonnette
Aussitôt qu'il pleut,
Il est tout heureux,
Il sort sa tête



Little snail,
Carries on his back,
His little house
As soon as it rains,
He is all happy,
He peeps his head out



Coccinelle, demoiselle,
“Bête à Bon Dieu”,
Coccinelle demoiselle,
Vole vers les cieux
Petit point blanc,
Elle attend
Petit point rouge,
Elle bouge
Petit point noir,
Coccinelle au revoir



Ladybird, damsel,
“Ladybird” (informal French expression),
Ladybird, damsel,
Flies towards the heavens
Little white spot,
It waits
Little red spot,
It moves
Little black spot,
Ladybird bye bye



VOLE, VOLE, VOLE PAPILLON

FLY, FLY, FLY BUTTERFLY

Vole, vole, vole papillon,
Au dessus de mon école,
Vole, vole, vole papillon,
Au dessus de ma maison
Tourne, tourne le moulin,
Tapent les petites mains,
Oh les jolies mains, Madame,
Oh les jolies mains que j'ai!



Fly, fly, fly butterfly,
Over my school,
Fly, fly, fly butterfly,
Over my house
Turn, turn windmill,
Clap your little hands,
Oh what pretty hands, Madam,
Oh what pretty hands I have!

